

Molimo vas da za dopunske informacije o testiranju novorođenih beba u vašoj državi, uključujući listu specifičnih stanja koja se testiraju, kontaktirate:

**Connecticut**

State of Connecticut, Public Health Laboratory  
10 Clinton Street, P.O. Box 1689  
Hartford, CT 06144  
(860) 509-8081  
[www.ct.gov/dph](http://www.ct.gov/dph)

**Maine**

Newborn Screening Program, Dept. of Health & Human Services  
Key Bank Plaza - 7th Floor, 286 Water Street  
Augusta, ME 04333  
(207) 287-5357  
[www.maine.gov/dhhs/boh/cshn/bloodspot\\_screening/index.html](http://www.maine.gov/dhhs/boh/cshn/bloodspot_screening/index.html)

**Massachusetts**

New England Newborn Screening Program  
University of Massachusetts Medical School  
305 South Street  
Jamaica Plain, MA 02130-3515  
(617) 983-6300  
[www.umassmed.edu/nbs](http://www.umassmed.edu/nbs)

**New Hampshire**

Maternal & Child Health Section  
29 Hazen Drive  
Concord, NH 03301-6504  
(603) 271-4225  
[www.dhhs.state.nh.us/dhhs/mch.htm](http://www.dhhs.state.nh.us/dhhs/mch.htm)

**Rhode Island**

Rhode Island Department of Health  
3 Capitol Hill, Room 302  
Providence, RI 02908-5097  
(800) 942-7434  
[www.health.ri.gov/genetics/newborn.php](http://www.health.ri.gov/genetics/newborn.php)

**Vermont**

Vermont Department of Health, Children with Special Health Needs  
108 Cherry Street, P.O. Box 70  
Burlington, VT 05402  
(802) 951-5180

Bosnian/Serbo-Croatian

**Testovi za ispitivanje zdravlja novorođenčadi  
Oni mogu spasiti život vaše bebe**



Sponsored in part by a grant from the Genetic Services Branch of the Maternal and Child Health Bureau (MCHB) of the Health Resources and Services Administration (HRSA) and the New England Regional Genetics and Newborn Screening Collaborative, HRSA Grant #1U22MC03959

2008

## Zašto moja beba treba test za testiranje novorođenčadi?

Prema zakonu, sve novovođene bebe testira se za nekoliko rijetkih ali ozbiljnih zdravstvenih stanja. Bebe koje imaju ova zdravstvena stanja mogu izgledati zdrave kada se rode. Ako se ne liječe, ova stanja mogu biti uzrok zdravstvenih posljedica kao što su mentalna zaostalost, usporeni rast, pa čak i smrt. Uz liječenje ove se probleme može spriječiti.

## Kako će se testirati mogu bebu?

Medicinska sestra ili druga zadužena osoba uzet će nekoliko kapi krvi iz pete vaše bebe. Ovaj uzorak krvi šalje se u laboratorij za ispitivanje novorođenčadi.

## Kada treba uzeti uzorak krvi?

Uzorak krvi treba uzeti 24 sata nakon rođenja vaše bebe, prije nego što beba napusti bolnicu.

## Kako ću dobiti rezultate testa?

Liječnik vaše bebe će vas kontaktirati ako rezultati pokazuju da beba može imati neka od ovih zdravstvenih stanja. Liječnik će razgovarati s vama o rezultatima i što je potrebno dalje uraditi.

Pitajte o rezultatima testa kada vidite liječnika vaše bebe.

## Što treba da činite ukoliko bebu treba ponovno testirati?

Ponekad bebe treba ponovno testirati. To ne znači nužno da vaša beba ima neko od ovih zdravstvenih stanja. Ponovno testiranje može biti potrebno u slijedećim slučajevima

- Ukoliko je uzorak krvi bio prije no što je prošlo 24 sata od bebina rođenja
- Ukoliko uzorak krvi iz pete nije bio uzet na pravilan način
- Ukoliko prvi test pokazuje mogućnost postojanja zdravstvenog stanja.

Liječnik vaše bebe ili program za testiranje novorođenčadi u vašoj državi stupaće u kontakt s vama sko vašu bebu treba dodatno testirati. Važno je da se ovo testiranje odmah obavi.



## Koji testovi se obavljaju?

Testovi koji se obavljaju ovise od države u kojoj živite. U svakoj državi obavljaju se testovi za malo drugičju listu zdravstvenih stanja. Općenito, stanja koja se testira spadaju u jednu od slijedećih grupa:

- Stanje metabolizma, koji utječe na to kako tijelo probavlja hranu
- Endokrina stanja, koja utječu na količinu važnih hormona
- Stanja hemoglobina, koja utječu na krv i uzrokuju anemiju, infekcije i druge zdravstvene probleme
- Pulmonarna stanja, koja utječu na rast i na pluća



Popis stanja koja se testiraju u vašoj državi možete dobiti od programa za testiranje novorođenčadi vaše države ili pitajte liječnika vaše bebe. Dodatna testiranja mogu biti dostupna u drugim laboratorijsima, uz naplatu.

## Kako se liječe ova zdravstvena stanja?

Liječenje se razlikuje s obzirom na svako stanje. Liječenje se može sastojati u specijalnoj ishrani, hormonima, i/ili lijekovima.

Ako vaša beba ima neka od ovih stanja, vrlo je važno da se otpočne liječenje što moguće prije.

## Što ako imam dodatna pitanja?

Pitajte liječnika vaše bebe ili stupite u kontakt s programom testiranja novorođenčadi u vašoj državi. Molimo vas da pogledate na poleđini ove brošure listu programa za testiranje novorođenčadi u New England.